



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

MINISTÉRIO DO MAR, AGUAS INTERIORES E PESCAS/ MINISTRY OF THE SEA, INLAND WATERS AND FISHERIE

Instituto Nacional de Inspeção do Pescado/National Institute for Fish Inspection

HEALTH CERTIFICATE/CERTIFICADO SANITÁRIO

FOR THE EXPORT OF LIVE AQUATIC ANIMALS AND PRODUCTS OF AQUATIC ANIMAL ORIGIN FROM THE REPUBLIC OF MOZAMBIQUE TO THE REPUBLIC OF KOREA/ PARA A EXPORTAÇÃO DE ANIMAIS AQUÁTICOS VIVOS E PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL AQUÁTICO DA REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE PARA A REPÚBLICA DA COREIA

Part I: Details of dispatched consignment/Parte I Detalhes da remessa expedida	1. Consignor: Expedito Name/Nome: Address/Endereço:		2. Certificate number/Certificado Número		
			3. Competent authority/Autoridade Competente:		
	4. Consignee/Destinatario: Name/Nome: Address/Endereço:				
	5. Producing establishment / farm/Produzido no estabelecimento/farma Name/Nome: Address (detailed) Endereço (detalhado):				
	6. Country and region of origin/País e região de Origem		7. Source/Fonte: <input type="checkbox"/> farm-raised/farm <input type="checkbox"/> wild-caught/captura selvagem		
	8. Place of shipment/lugar de embarque		9. Means of transport/meios de transporte:		
	10. Description of commodity/descrição da mercadoria				
	Description/ descrição		Common name/Nome comum	Scientific name/Nome científico	Total quantity/Quantidade Total (kg)
	11. Temperature of the commodity /Temperatura da mercadoria <input type="checkbox"/> ambient (live)/ambiente <input type="checkbox"/> frozen/congelado <input type="checkbox"/> chilled/refrigerado		12. Total number of packages/Nº total de embalagens :		
	13. Commodities intended for use as/Produtos destinados a serem usados como: <input type="checkbox"/> Human consumption/Consumo humano <input type="checkbox"/> Culture / breeding (broodstock, eggs, gametes)/ Cultura / reprodução (reprodutores, ovos, gâmetas) <input type="checkbox"/> Ornamental/ornamental <input type="checkbox"/> Research & Investigation/pesquisa ou Investigação <input type="checkbox"/> Aquatic animal feed / baits/ Alimentos para animais aquáticos / iscos		14. Type of packaging/Tipo de embalagens:		
			15. Identification of container / seal number/ identificação do contentor/nº selo:		
			16. Port of entry/Porto de entrada:		
			17. Name of ship / flight number/ Nome do Navio/Nº do Voo		

HEALTH CERTIFICATE/CERTIFICADO SANITÁRIO

FOR THE EXPORT OF LIVE AQUATIC ANIMALS AND PRODUCTS OF AQUATIC ANIMAL ORIGIN FROM THE REPUBLIC OF MOZAMBIQUE TO THE REPUBLIC OF KOREA/ PARA A EXPORTAÇÃO DE ANIMAIS AQUÁTICOS VIVOS E PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL AQUÁTICO DA REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE PARA A REPÚBLICA DA COREIA

		Certificate number/Certificado Número:
Part II: Health information	<p>The undersigned certifying official certifies that above aquatic animals or products of aquatic animal origin were free from the following aquatic animal diseases, if susceptible, which specified in the Aquatic Life Diseases Control Act of the Republic of Korea based on the Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals of OIE or the diagnostic methods approved by the Republic of Korea./ O abaixo assinado certifica que os animais aquáticos acima ou os produtos de origem animal aquáticos estavam isentos das seguintes doenças dos animais aquáticos, se susceptíveis, especificados na Lei de Controlo de Doenças Aquáticas da República da Coreia com base no Manual de Testes de Diagnóstico para os Animais Aquáticos da OIE ou métodos de diagnóstico aprovados pela República da Coreia</p> <p>1. Live aquatic animals/Para animais vivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> For finfish: Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Spring viraemia of carp (SVC), Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious salmon anaemia (ISA), Red sea bream iridoviral disease (RSIVD), Koi herpesvirus (KHV), Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Gyrodactylosis/ Para peixe: necrose hematopoiética epizoótica (EHN), viremia da carpa (SVC), hemorragia viral (VHS), anemia infecciosa do salmão (ISA), doença de iridovira da brema do mar Vermelho (RSIVD), herpesvírus de Koi (KHV), síndrome ulcerativa epizoótica (EUS), Girodactilose <input type="checkbox"/> For molluscs: Infection with <i>Bonamia ostreae</i>, Infection with <i>Bonamia exitiosa</i>, Infection with <i>Marteilia refringens</i>, Infection with <i>Perkinsus marinus</i>, Infection with <i>Xenohaliotis californensis</i>, Infection with abalone herpesvirus, White spot disease (WSD, as a vector)/ Para moluscos: Infecção por <i>Bonamia ostreae</i>, Infecção por <i>Bonamia exitiosa</i>, Infecção por <i>Marteilia refringens</i>, Infecção por <i>Perkinsus marinus</i>, Infecção por <i>Xenohaliotis californensis</i>, Infecção pelo herpesvírus do abalone, Doença das manchas brancas (WSD, como vector) <input type="checkbox"/> For crustacean: Crayfish plague, Infectious hypodermal and haematopoietic necrosis virus (IHHN), Infection with yellow head virus genotype-1, White spot disease (WSD), Taura syndrome (TSV), Infectious myonecrosis (IMN), White tail disease (WTD)/ Para crustáceos: peste de lagostim, infecção pelo vírus da cabeça amarela, doença de mancha branca (WSD), síndrome de Taura (TSV), mionecrose infecciosa (IMN), doença da cauda branca (WTD), infecção pelo vírus da necrose hepática e hematopoiética infecciosa (IHHN) <p>2. Frozen and chilled products of aquatic animal origin (shrimp, oyster and abalone)/Produtos congelados e refrigerados de origem animal aquática (camarão, ostra e abalone)</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Shrimp/prawn (except for heated or peeled and beheaded): Infectious hypodermal and haematopoietic necrosis virus (IHHN), Infection with yellow head virus genotype-1, White spot disease (WSD), Taura syndrome (TSV), Infectious myonecrosis (IMN)/ Camarão (excepto para aquecido ou descascado e decapitado): Infecção hipodérmica e vírus da necrose hematopoiética (IHHN), infecção pelo vírus da cabeça amarela genótipo 1, doença das manchas brancas (WSD), síndrome de Taura (TSV), mionecrose infecciosa (IMN) <input type="checkbox"/> Oyster: Infection with <i>Marteilia refringens</i>, Infection with <i>Bonamia ostreae</i>, Infection with <i>Bonamia exitiosa</i>, Infection with <i>Perkinsus marinus</i>, White spot disease/ ostra: infecção com <i>Marteilia refringens</i>, infecção por <i>Bonamia ostreae</i>, infecção por <i>Bonamia exitiosa</i>, infecção por <i>Perkinsus marinus</i>, doença por mancha branca <input type="checkbox"/> Abalone: Infection with abalone herpesvirus, Infection with <i>Xenohaliotis californensis</i>/ Abalone: infecção com herpesvírus do abalone, infecção com <i>Xenohaliotis californensis</i> 	
	Official seal (stamp)/Carimbo	<p>Date of Issue/Data de emissão</p> <hr/> <p>Name of Certifying official / Nome do oficial de certificação Signature/ Assinatura</p>